LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

# 2019ko AUZO BATZARRAK

**Auzoa** / Barrio: **Erdigunea / Zona centro**
**Eguna** / Fecha: **2019/12/04**
**Ordua** / Hora: **18:30 – 19:30**
**Lekua** / Lugar de celebración: **Kasinoa**

---

**Bertaratutako ordezkari politikoak /** Asistentes en representación política:

- Joseba Amondo (EAJ-PNV)
- Eva Marquínez (EAJ-PNV)
- Ander Larrinaga (EAJ-PNV)
- Nagore Gomara (EH Bildu)
- Jose Mari Gutierrez (EH Bildu)
- Maite Cortázar (EAJ-PNV) – jendearen artean eserita / entre el público
- Álvaro Barrios (OMNIA) – jendearen artean eserita / entre el público

**Bertaratutako udal ordezkari teknikoak /** Asistentes en representación técnica del Ayuntamiento:

- Asier Goikouria (Obra eta Zerbitzuen jarduneko burua / Jefe de Obras y Servicios en funciones)
- Joseba Solaun (Obreatako arduraduna / Encargado de Obras)
- Almudena Fernández (Udal arkitektoa / Arquitecta Municipal)
- Ane Meaza (Arkitektoa / Arquitecta)

---

**Gai-zerrenda /** Orden del día:

| | |
|---|---|
| 1. 2019-2023 Legegintzaldirako Planaren aurkezpena eta bideratu beharreko proiektu nagusiak<br>2. Parte hartzeko formulak azaltzea eta auzoko zinegotziaren figura aurkeztea Galderak<br>3. Galderak | 1. Presentación del Plan de Legislatura 2019-2023 y proyectos clave a desarrollar<br><br>2. Presentación de fórmulas de participación y de la figura de Concejal/a de barrio<br>3. Preguntas |

**Edukia /** Contenido:

| | |
|---|---|
| 1. Auzoko gizon batek Solozelaiko arazoa aipatu du: goizeko 5:30ean zamalanetan ibiltzen dira eta zarata handia sortzen da. Baldosa mota dela eta, zarata handia sortzen da eta eskatu du konponbideren bat aztertzeko, dela ordutegien bidez, dela zoladura aldatuz. Halaber, baldosak ehun motaren batekin estaltzeko aukera aztertu zen, horrela, zarata arintzeko. | 1. Vecino habla del problema de Solozelai, 1. A las 5:30 de la mañana hay carga y descarga, y se genera mucho ruido. El tipo de baldosa hace que sea muy ruidoso y pide si se puede hacer algo, con los horarios o con el pavimento. Se comentó también la posibilidad de cubrir las baldosas con algún tejido para amortiguar el ruido. |
| • Erantzun da zoladuraren zatirik handiena granitozko baldosa lauak direla. Supermerkatuekin hitz egin zen gomazko gurpilak erabili ditzaten gogorren ordez. Zoladurarako beste material batzuk ere aztertuko dira. | • Se contesta que la mayor parte del pavimento es de baldosa de granito lisa. Se habló con los supermercados para que utilizaran ruedas de goma en lugar de ruedas macizas. Se mirará la posibilidad de soluciones con otros materiales en el pavimento. |
| 2. Auzoko gizon batek proposatu du kasinoaren atzean dagoen parkeko irisgarritasuna hobetzeko, eskailerak direla eta. Horrez gain, esan du argiztapena txarra dela. Halaber, proposatu du nagusien klubeko irisgarritasuna hobetzea, zubitik aterako litzatekeen arrapala baten bidez. | 2. Vecino propone la mejora de la accesibilidad al Parque detrás del casino, por las escaleras. También comenta que la iluminación es deficiente. Asimismo, propone mejorar la accesibilidad al club de personas mayores a través de una rampa desde el puente. |
| • Argiztapenari dagokionez, erantzun da gutxika-gutxika egiten direla. | • En cuanto a la iluminación, se contesta que se van haciendo mejoras progresivamente. |
| • Irisgarritasuna hobetzeari dagokionez, erantzun zaio horixe izan dela parte hartzera irekita aurrekontuetan jasotako proposamenetako bat, beraz, egin egingo dela. | • Respecto a la mejora de la accesibilidad, se contesta que ha sido una de las propuestas de presupuestos participativos que se ha aceptado, por lo que se llevará a cabo. |
| 3. Auzoko gizon batek ferra plazatxoaz galdetu du: jakin nahi du zer egoeratan dagoen eta zertan diren birmoldatzeko esku-hartzeak. | 3. Vecino pregunta por la plazoleta de la herradura, cuál es el estado de las intervenciones en dicho espacio para su remodelación. |
| • Erantzun zaio gutxika-gutxika irisgarritasuna hobetuz doala eremu horretan. Halaber, adierazi da lehenago erabilitako ez labaintzeko tratamendua berriz aplika daitekeela. | • Se responde que poco a poco se va haciendo para mejorar la accesibilidad en dicha zona. Asimismo, se dice que podría repetirse el tratamiento antideslizante que se hizo. |
| 4. Auzoko emakume batek galdetu du ibilgailu bat Alberto Acero sar daitekeen. | 4. Vecina pregunta por el acceso a la plaza de Alberto Acero en vehículo. |
| • Erantzun zaio alkate-udalburua auzokideen ordezkariekin batzartu zela eta bi eremu prestatu zirela gehienez ere 15 minutuz ibilgailuak han utzi ahal izateko. | • Se contesta que el Alcalde se reunió con una representación de vecinos y vecinas y se habilitaron dos zonas para poder parar durante un máximo de 15 minutos. |
| • Auzoko emakume batek erantzun du 15 minutu gutxiegi iruditzen zaiola eta galdetu | • Vecina responde que 15 minutos le parece demasiado poco tiempo, y pregunta si |

| | |
|---|---|
| du ea nolabaiteko ikurrik ba ote dagoen han aparkatu ahal izateko. Erantzun zaio leku horiek behar bezala erabili behar direla, eta, gainera, salbuespen kasu puntualetarako Udalarekin hitz egin daitekeela konponbide bat aurkitzeko. | hay algún tipo de distintivo para poder parar allí. Se responde que se les debe dar buen uso a dichas plazas, y que, además, para situaciones excepcionales y puntuales se puede contactar con el Ayuntamiento para buscar una solución. |
| 5. Auzoko gizon batek eskatu du ordutegi bat zehazteko ibilgailuarekin plaza horretan aparkatu ahal izateko, Zuentzat dendaren plazarekin egiten den bezala. | 5. Vecino pide que se habilite un horario para poder acceder a la plaza en vehículo, al igual que en la plaza de Zuentzat. |
| • Erantzun zaio egoera desberdina dela, eta ez dagoela bestela esateko asmorik. | • Se responde que la situación es diferente, y que no se contempla. |
| 6. Auzoko gizon bat kexu da autoek Zumalakarregi etorbidean hartzen duten abiadurarengatik. Erantsi du Gobernu Taldeari proposatu ziola zebrabide altxatuak berreskuratzeko. Gainera, esan du kamioi gehiegi igarotzen dela Zumalakarregi etorbidean zehar. | 6. Vecino se queja de la velocidad de los vehículos en Zumalakarregi. Comenta que realizó una propuesta al Ayuntamiento para recuperar los pasos de cebra con resalto. Además, comenta que hay un exceso de camiones en Zumalakarregi. |
| • Erantzun zaio abiadura orduko 30 kilometrora mugatzeko erabakia hartu dela, eta oraindik ipini behar direla 30eko seinale horizontala, marrak eta egiteke dauden zebrabide batzuk. Ikusiko da nola funtzionatzen duen eta beharrezko neurriak hartuko dira. | • Se contesta que se ha decidido limitar la velocidad a 30, y está pendiente pintar la señalética horizontal de 30, las líneas y algunos pasos de cebra que quedan pendientes. Se va a proceder a ver cómo funciona y se tomarán las medidas necesarias. |
| • Kamioiei dagokienez, Okondorako irteeraren ondoriozkoa da trafikoa, kamioiak Kadaguako korridorera baitoaz. | • En cuanto a los camiones, el tránsito está motivado por la salida en dirección Okendo, ya que los camiones van al corredor del Kadagua. |
| 7. Auzokide batek eskatu du errekaren inguruak asfaltatzeko anbulatoriotik gertu, han aparkatu ahal izateko. | 7. Vecino pide asfaltar la zona del río cerca del ambulatorio para poder aparcar allí. |
| • Erantzun zaio han ezin dela esku hartu ibai poliziaren bazterra delako, eta, beraz, URA Agentziaren eskumena da eta Udalak ezin du esku hartu. Obra Txikien Foru Planaren barruan, anbulantzietarako edo gaixoak hartzeko erreia irekitzeko laguntza eskatu da. | • Se contesta que no se puede actuar allí por ser margen de policía fluvial, donde la competencia es de URA y no se permite intervenir. Dentro del Plan Foral de Obras Menores se ha solicitado ayuda para generar un carril para las ambulancias o para recogida de pacientes. |
| 8. Auzoko gizon batek esan du parkearen inguruan errekako baranda baxuegi dagoela, eta errekara erortzeko arriskua dakartela. Segurtasuna hobetzeko, hormaren atzean barandak ipintzea proposatu du. | 8. Vecino comenta que las barandillas del río en la zona del parque están demasiado bajas, y suponen un peligro de caída al río. Propone colocar barandillas detrás del muro para darle mayor seguridad. |
| • Erantzun zaio gaia aztertuko dela, jakiteko zer eta nola egin. | • Se contesta que se mirará este tema para ver cómo proceder. |
| 9. Auzoko gizon batek Aldai plazako areto futboleko zelaiaren hesia babesteko eskatu du, baloiak jotzen duenen hainbesteko zarata atera ez dezan. Esan duenez, ez da | 9. Vecino pide proteger la valla del campo de futbito en la Plaza Aldai para mitigar el ruido del balón cuando choca. Comenta que lo ha planteado varias veces. |

| | |
|---|---|
| planteatzen duen lehen aldia. | |
| • Erantzun zaio begirada bat emango zaiola ea hori konpontzeko sareren bat edo beste elementuren bat kokatu daitekeen. | • Se responde que se echará un vistazo para ver si se puede colocar una red o algún elemento que lo solucione. |
| 10. Auzoko gizon batek adierazi du pena dela errekak daraman zarama Lamuza Parkea zeharkatzen duenean. | 10. Vecino comenta que es una pena la suciedad del arroyo cuando discurre por el Parque de Lamuza. |
| • Erantzun zaio ezin dela esku hartu, URA Agentziaren eskumena delako. Esan denez, hurrengo astean bilduko da erreka bazterrak garbitzeko lantaldea, URA Agentziaren ikuskapenaren pean, betiere. | • Se responde que no se puede actuar, porque es competencia de URA. Se dice que la próxima semana comenzará un grupo de trabajo limpiando cauces del río, siempre bajo la supervisión de URA. |
| 11. Auzoko emakume batek galdetu du zertan den ludoteka. Halaber, galdetu du zer baldintza bete behar dituen espazioak. | 11. Vecina pregunta por el estado de la Ludoteca. También se pregunta por las condiciones que debe reunir el espacio. |
| • Erantzun zaio enpresa esleipendunarekin batera zenbait espazio ikuskatu ondoren, Granja kiroldegian instalatuko dela, gaur egun kafetegia dagoen lekuan. Urtarrilaren 7an irekiko da berriz. | • Se contesta que, tras analizar varios espacios con la empresa adjudicataria, se va a instalar el servicio de Ludoteca en el Polideportivo La Granja, en lo que actualmente es la cafetería. La reapertura será el 7 de enero. |
| • Espazioaren baldintzei dagokienez, adierazi da eskailerarik gabeko espazioa izan behar dela, komun irisgarriekin, leiho seguruekin, zimurrik gabeko zoladurarekin eta abar. Aipatutakoa da baldintzak betetzen dituen espazio bakarra. | • En cuanto a las condiciones del espacio, se comenta que tiene que ser un espacio sin escaleras, con baños accesibles, ventanas seguras, pavimento no rugoso, etc. El único espacio municipal que lo reúne es este. |
| 12. Auzoko emakume batek galdetu du aurten umeentzako Gabonetako parkerik egongo den. | 12. Vecina pregunta si este año habrá Parque Infantil de Navidad. |
| • Erantzun zaio aurtengo Gabonetan ur parkea eta umeentzako Gabonetako parkea egongo direla. | • Se contesta que habrá parque acuático y PIN estas fiestas de Navidad. |
| 13. Auzoko gizon batek galdetu du ea biribilgune bat egin daitekeen Zumalakarregi etorbidean, José Arruerekin batzen den tokian. | 13. Vecino pregunta si podría hacerse una rotonda en Zumalakarregi, en el cruce con José Arrue. |
| • Erantzun zaio ez dagoela nahikoa lekurik. | • Se dice que no existe espacio en ese punto. |
| 14. Auzoko emakume batek Aldai plazako karpaz galdetu du, jakin nahi du zergatik kendu den. | 14. Vecina pregunta por la carpa de la Plaza Aldai y el motivo por el que se ha retirado. |
| • Erantzun zaio araudi berriaren ondorioz, karpak ez dituela betetzen zenbait betekizun, besteak beste suaren kontrako materialezkoa izatea. | • Se contesta que, con la nueva normativa, la carpa no cumple con los requisitos respecto a ser ignífuga y otros condicionantes. |
| 15. Auzoko emakume batek adierazi du Aldai plazako etxebizitza berrietan, zaila dela garajetik irtetea eta ikustea. Ispiluren bat edo beste sistemaren bat eskatu da. | 15. Vecina comenta que en los pisos nuevos de la Plaza Aldai, la salida de garaje es complicada y hay poca visibilidad. Se solicita colocar algún espejo u otro sistema. |
| • Jasoa utzi da eta aztertu egingo da | • Se toma nota y se analizará cómo |

| | |
|---|---|
| nola konpondu.<br>16. Auzoko gizon batek esan du Aldaiko errekatik datorren kiratsa hobetu dela, eta eskertu egin du.<br>• Erantzun zaio azken bi hilabeteetan kontrolik gabeko 2 isurketa konpondu direla, eta bilakaeraren jarraipena egingo dela. | darle una solución.<br>16. Vecino comenta que se ha mejorado el olor en el río Aldaiko, y lo agradece.<br>• Se responde que en los últimos meses se han solucionado 2 vertidos incontrolados que había, y se estará atento a la evolución. |
| 17. Auzoko gizon batek adierazi du ibilgailuek abiadura handia hartzen dutela Virgen del Carmen kalean, Doctor Fleming kalearen eta anbulatorioko biribilgunearen arteko zatian. Galdetu du zergatik kendu den zebrabide altxatua handik eta ea ordezko aukerarik planteatu den, edo abiadura bidezko semaforoak.<br>• Erantzun zaio semaforoak hiri guztietan kentzen ari direla, eta egin behar dena dela herritarrak kontzientziatzea eta abiadura mugatzea.<br>• Auzoko beste gizon batek adierazi du udalerri askotan semaforoak ipintzen ari direla, baina oinezkoek pasatzeko sakatu behar duten botoi horiek dituztenetakoak. | 17. Vecino comenta que los vehículos cogen mucha velocidad en Virgen del Carmen, entre Doctor Fleming y la rotonda del ambulatorio. Pregunta por qué se retiro el resalto en esa zona y si puede plantearse alguna alternativa, o semáforos de velocidad.<br>• Se responde que los semáforos se están eliminando en todas las ciudades, y lo que hay que hacer es concienciar a la ciudadanía y limitar la velocidad.<br>• Otro vecino comenta que en muchos municipios están poniendo más semáforos, con botón para pulsar cuando pasa un peatón. |
| 18. Auzoko emakume batek azpimarratu du patinete elektrikok ere oso abiadura handian doazela.<br>• Erantzun zaio 2020an Hiri Mugikortasun Jasangarrirako Plana (HMJP) prestatuko dela eta orduan izango ditugula gai horien inguruko erantzunak. | 18. Vecina resalta que las bicicletas y patinetes eléctricos también van a velocidades muy elevadas.<br>• Se responde que en 2020 se trabajará en la elaboración de un Plan de Movilidad Urbana Sostenible (PMUS) que nos dará respuesta a este tipo de cuestiones. |
| 19. Auzoko gizon batek galdetu du ea araudiren bat dagoen bizikletei aplikatzeko, edo bandoren bat egin ote litekeen txirrina, argia eta abarrak eramatera behartzeko.<br>• Erantzun zaio indarrean dagoen zirkulazio-kodeak txirrindulariei ere eragiten diela, eta betearazteko lan egin behar dela. Hezkuntza-kanpainak egingo dira urtero, eta joera izan behar da gizabide handiagoz jokatzea.<br>• Auzoko gizon batek adierazi du terrazek espazio publikoa inbaditzen dutela eta, ondorioz, leku batzuetan, oinezkoak bidegorrian sartu behar izaten dutela. | 19. Vecino pregunta si hay algún tipo de normativa de aplicación a las bicicletas, o si pudiera realizarse algún bando para decir que deben llevar timbre, luz, etc.<br>• Se contesta que el Código de circulación vigente aplica a ciclistas también, y que hay que trabajar para hacerlo cumplir. Se realizan campañas de educación vial todos los años, y hay que tender a ser más cívicos.<br>• Vecino comenta que las terrazas invaden el espacio público y obligan en algunos puntos a que el peatón pase por el bidegorri. |
| 20. Auzoko gizon batek eskatu du URA Agentziari gogoratzeko Villosa zubiari dagokionez hartu zuen konpromisoa. Eskatu du Udalak posizio duena hartzeko URA Agentziaren aurrean. | 20. Vecino pide que se recuerde a URA que tiene un compromiso con Laudio en el puente de Villosa. Pide que el Ayuntamiento tenga una posición digna frente a URA. |

| | |
|---|---|
| Erantzun zaio azken hilabeteotan zenbait batzar eduki dituztela URA Agentziarekin erakunde horrekin egiteke dauden gai guztiak jorratzeko (higiezinen promozioak, ibaia garbitzea, Villosa zubia, etab.). Horrez gain, gogora ekarri da erabakiak ez dituela URA Agentziak hartzen, baizik eta Konfederazio Hidrografikoak. | Se responde que en los últimos meses se han tenido diversas reuniones con URA para tratar todos los temas que tenemos pendientes con la institución (promociones inmobiliarias, limpieza del río, puente de Villosa, etc.). Además se recuerda que muchas de las decisiones no dependen de URA sino de la Confederación Hidrográfica. |

---

Alkate-udalburuak bukatutzat jo du batzarra 19:30ean. / *El Teniente de Alcalde-Presidente da por finalizada la asamblea siendo las 19:30.*